NATIONAL WATER COMPANY | شركة المياه الوطنية





شركـة طـرق الريـاض للمقاولات
RIYADH ROADS CONTRACTING CO.

مكتب رمك للاستشارات الهندسية
Office Ramak For Engineering Consultancy
تصميم - إشراف - تخطيط عمراني - إدارة مشاريع

Project Name\ | المشروع/ تلال الغروب

Consultant\ | الإستشاري/ مكتب رمك للاستشارات الهندسية

Contractor\ | المقاول/ شركة طرق الرياض للمقاولات

Work Inspection Request (WIR) | طلب تفتيش أعمال (WIR)

S. No.:

Description of Works وصف الأعمال	استلام اعمال الحفر + ١٠ سم رمل اسفل المواسير

Inspection Date تاريخ الفحص		Time الوقت		Location المكان	BLOCK10	Other غير ذلك
Line No. رقم الخط		Quarter الحي	الأمير فواز	Street الشارع	B10-26	شبكة الري
From MH/ Station من مطبق أو محطة	POINT 805	To MH/ Station إلى مطبق أو محطة		POINT		
BoQ No. رقم بند جدول الكميات		Shop Drawing No. رقم المخطط التنفيذي				

	Yes	No	Not Applicable N/A		
Copy of Approved Shop drawings is Attached مرفق نسخة من المخطط التنفيذي المعتمد	☑	○	○	PTW Reference No. رقم تصريح العمل المعتمد	----------
Copy of Related Specifications is Attached مرفق نسخة من المواصفات ذات العلاقة بالعمل المطلوب	☑	○	○	Method Statement Reference No. رقم آلية التنفيذ المعتمدة	----------
Inspection/ Acceptance Checklist is Attached مرفق لائحة فحص وتفتيش/ قبول	☑	○	○	Material Forms Reference Nos. رقم نماذج المواد المعتمدة	MAT No. ---------- MIR No. ----------

We certify that these works has been executed in accordance with the Contract Specifications and Approved Drawings
نشهد بأن الأعمال المذكورة أعلاه نفذت حسب مواصفات العقد و حسب المخططات المعتمدة

Contractor's QA/QC Engineer مهندس المقاول لضبط الجودة		Signature & Date التوقيع و التاريخ
Issued by المرسل Contractor Representative ممثل المقاول	Name الإسم	
	Signature & Date التوقيع و التاريخ	[signature, stamps]
Received المستلم Supervising Consultant Representative ممثل الإستشاري المشرف	Name الإسم	
	Signature & Date التوقيع و التاريخ	

Supervising Consultant's Inspection comments (Site Inspector) | ملاحظات فحص وتفتيش الإستشاري المشرف (مراقب الموقع)

Name الأسم		Signature & Date التوقيع و التاريخ	

Action Code

 ☑	Approved يعتمد	 ☐	Rejected مرفوض

Resident Engineer Comments ملاحظات المهندس المقيم	

Name: [illegible] الإسم: | Signature: [signature] التوقيع: | Date: التاريخ:

Acceptance does not relieve the contractor from his responsibility and liability concerning compliance with the contract requirement.
إن هذه الموافقة لا تعفي المقاول من مسؤولياته اتجاه مطابقة متطلبات العقد

NATIONAL WATER COMPANY	 شركـة طـرق الريـاض للمقاولات RIYADH ROADS CONTRACTING CO.	 شركة المياه الوطنية National Water Company	**شركة المياه الوطنية**
Project Name\		 مكتب رمك للاستشارات الهندسية Office Ramak For Engineering Consultancy تصميم - إشراف - تخطيط عمراني - إدارة مشاريع	المشروع/ تلال الغروب
Consultant\			الإستشاري/ مكتب رمك للاستشارات الهندسية
Contractor\			المقاول/ شركة طرق الرياض للمقاولات
Work Inspection Request (WIR)			طلب تفتيش أعمال (WIR)

S. No.:

Description of Works وصف الأعمال	تمديد مواسير + 20 م ردم فوق المواسير + شريط تحذيري

Inspection Date تاريخ الفحص		Time الوقت		Location المكان	BLOCK10	Other غير ذلك
Line No. رقم الخط		Quarter الحي	الأمير فواز	Street الشارع	B10-26	شبكة الري
From MH/ Station من مطبق أو محطة	POINT 805	To MH/ Station إلى مطبق أو محطة		POINT		
BoQ No. رقم بند جدول الكميات		Shop Drawing No. رقم المخطط التنفيذي				

	Yes	No	Not Applicable N/A		
Copy of Approved Shop drawings is Attached مرفق نسخة من المخطط التنفيذي المعتمد	O	O	O	PTW Reference No. رقم تصريح العمل المعتمد	
Copy of Related Specifications is Attached مرفق نسخة من المواصفات ذات العلاقة بالعمل المطلوب	O	O	O	Method Statement Reference No. رقم آلية التنفيذ المعتمدة	
Inspection/ Acceptance Checklist is Attached مرفق لائحة فحص وتفتيش/ قبول	O	O	O	Material Forms Reference Nos. رقم نماذج المواد المعتمدة	MAT No. ____ MIR No. ____

We certify that these works has been executed in accordance with the Contract Specifications and Approved Drawings

نشهد بأن الأعمال المذكورة أعلاه نفذت حسب مواصفات العقد و حسب المخططات المعتمدة

Contractor's QA/QC Engineer مهندس المقاول لضبط الجودة		Signature & Date التوقيع و التاريخ
محمد عوض		[signature]

Issued by المرسل Contractor Representative ممثل المقاول	Name الإسم	
	Signature & Date التوقيع و التاريخ	[signature] [stamp: شركة طرق الرياض للمقاولات – RIYADH ROADS CONTRACTING – س.ت (1010294003) – مشروع تلال الغروب - جدة – بلوكات رقم (10-5-3-1)]
Received المستلم Supervising Consultant Representative ممثل الإستشاري المشرف	Name الإسم	
	Signature & Date التوقيع و التاريخ	

Supervising Consultant's Inspection comments (Site Inspector)	ملاحظات فحص وتفتيش الإستشاري المشرف (مراقب الموقع)

Name الاسم		Signature & Date التوقيع و التاريخ	

Action Code

 ☑	Approved يعتمد	 ☐	Rejected مرفوض
Resident Engineer Comments ملاحظات المهندس المقيم			

Name: محمد أبو ... الإسم:

Signature: [signature] التوقيع:

Date: التاريخ:

مكتب رمك للاستشارات الهندسية مشاريع البنية التحتية

Acceptance does not relieve the contractor from his responsibility and liability concerning compliance with the contract requirement.

إن هذه الموافقة لا تعفي المقاول من مسؤولياته اتجاه مطابقة متطلبات العقد

NATIONAL WATER COMPANY — شـــركة المـيــاه الوطـــنـيــة

Project Name\ — المشروع/ تلال الغروب

Consultant\ — الإستشاري/ مكتب رمك للاستشارات الهندسية

Contractor\ — المقاول/ شركة طرق الرياض للمقولات

شركة طرق الرياض للمقاولات RIYADH ROADS CONTRACTING CO.

شركة المياه الوطنية National Water Company

مكتب رمك للاستشارات الهندسية Office Ramak For Engineering Consultancy

تصميم - إشراف - تخطيط عمراني - إدارة مشاريع

Backfilling to Pipe Trenches - Compaction Test Results & Checklist — اختبار دك الطبقات و لائحة تحقق

S. No.:

To	إلى	From	من	District/ Area	الامير فواز	الحي
Station محطة	POINT	Station محطة	POINT 805	Street	B10-26	الشارع
				Main or Sub		رئيسي أو فرعي
Drawing No.			رقم المخطط	line	B10-26	الخط
Total Layers		عدد الطبقات	Layer No. رقم الطبقة	Permit No.		رقم التصريح
Test Location	X=	مكان الفحص	Layer Depth سماكة الطبقة	Test Date		تاريخ الفحص
	Y=		min% نسبة الدك المقبولة	Test Method		طريقة الإختبار

Checklist لائحة فحص وتحقق	YES	NO	N/A
Pipe surround extends to 300mm above top of pipe and has been hand compacted هل تم تغليف المواسير بارتفاع 30سم فوق قمة المواسير ودكها يدوياً	☑	☐	☐
Backfill materials free of debris هل مواد الدفان خالية من المخلفات و الصخور الكبيرة	☑	☐	☐
Backfill materials are selected from excavated trenches and passed 75mm sieve (Visual) مواد الدفان ناتجة من حفريات الخنادق و مغربلة بحيث تمر من غربال ذات فتحة بقياس 75مم (بصرياً)	☑	☐	☐
For deep trenches (where depth of backfill between top of surround and top of road sub-base is more than 900mm), backfill has been placed in 300mm layers هل تم دك الردم بطبقات 30سم للخنادق التي يزيد عمق الردم فوق التغليف عن 90 سم	☑	☐	☐
For the last 900 mm below asphalt layers or for shallow trenches (where depth of backfill between top of surround and top of road sub-base is less than 900mm), backfill has been placed in 200mm layers 3 nos. and 150mm sub-base layer 2 nos. هل تم دك الردم لثلاث طبقات بسماكة 20سم لكل منها و طبقتين أساس الطريق بسماكة 150مم لآخر 900ملم تحت طبقات الأسفلت أو للخنادق التي لا يزيد عمق الردم فوق التغليف عن 90 سم	☑	☐	☐
Each layer of backfill has been tested for compaction (1 test per 100m^2) and the test results are not less than 100% in Main Roads & 95% in Local Roads (results attached) هل تم إختبار نسبة الدك لكل طبقة (بمعدل إختبار لكل 100م^2) وان نتائج الاختبارات حققت نسبة لا تقل عن 100% في الطرق الرئيسية وعن 95% في الطرق الفرعية (مع إرفاق النتائج)	☐	☐	☑
Final layer of backfill (underside of road construction) is clean and level هل طبقة الردم الاخيرة قبل طبقة الأسفلت نظيفة ومستوية	☐	☐	☑

Test Results — نتائج الفحوصات

Laboratory Name:							اسم المختبر
Sample No.	عينة رقم	1	2	3	4	5	Remarks ملاحظات
Sample Density:	كثافة العينة						
Optimum Moisture:	الرطوبة المثلى						
Wet Density:	الكثافة الرطبة						
Dry Density:	الكثافة الجافة						
Moisture %:	الرطوبة						
Compaction %:	% نسبة الدك						
Final Result	ناجح	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	راسب — النتيجة النهائية
Comments							ملاحظات

ACCEPTED BY: معتمدة من قبل	Name الأسم	Signature & Date التوقيع والتاريخ
Contractor Representative ممثل المقاول	محمد غزي محمد	[signature]
Consultant Inspector مراقب الإستشاري المشرف		
Consultant Resident Engineer المهندس المقيم للإستشاري	حسام محمد	[signature]

Refer to NWC and Municipality Technical Specifications for backfilling trenches within public roads. The results of the compaction tests are to be recorded on this form



St. B10-1
St. B10-2
St. B10-3
St. B10-4
PED. B10-1
PED. B10-2
PED. B10-3
PED. B10-5
PED. B10-6
PED. B10-7
PED. B10-8
PED. B10-10
PED. B10-11
PED. B10-12
PED. B10-13
PED. B10-14
PED. B10-15
PED. B10-16
PED. B10-17
PED. B10-18
PED. B10-19
PED. B10-20
PED. B10-21
PED. B10-22
PED. B10-23
PED. B10-24
PED. B10-25
PED. B10-26
PED. B10-27
PED. B10-28
Line no.04,HDPE50mm
Line no.03,HDPE 50mm
Line no.02,HDPE 50mm
Line no.01,HDPE 50mm